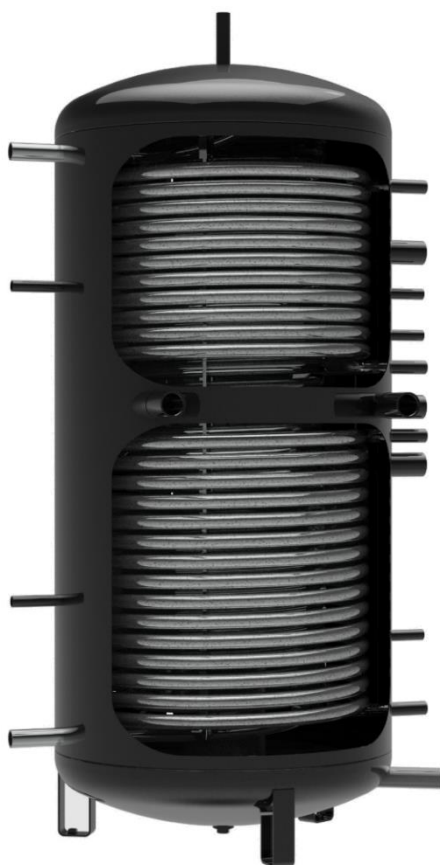


# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УСТАНОВКЕ

## АККУМУЛИРУЮЩИЙ БАК

NADO 800/35v9  
NADO 1000/35v9



Družstevní závody Dražice - strojírna s.r.o.  
Dražice 69, 294 71 Benátky nad Jizerou  
тел.: +420 / 326 370 990  
Факс: +420 / 326 370 980  
E-mail: [export@dzd.cz](mailto:export@dzd.cz)

 **DRAŽICE**  
ГРУППА КОМПАНИЙ **NIBE**

# ОГЛАВЛЕНИЕ

1	ОПИСАНИЕ .....	4
2	ПРОЕКТ ПОДХОДЯЩЕГО ОБЪЕМА И УСТАНОВКИ БАКА .....	5
3	ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ.....	6
4	ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ .....	7
5	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ .....	8
6	РАЗМЕРЫ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ .....	9
7	ЛИКВИДАЦИЯ ТАРЫ И НЕИСПРАВНОГО ИЗДЕЛИЯ.....	10

## ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ БАК ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ!

Уважаемый покупатель!

Компания Družstevní závody Dražice - strojírna s.r.o. благодарит Вас за решение использовать изделие нашей марки.



Изделие не предназначено для управления

- a) лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями или
- b) с недостаточными знаниями и опытом, если они не находятся под присмотром ответственного лица или если они не были должным образом обучены.

Производитель оставляет за собой право на технические изменения изделия.

Мы рекомендуем использовать изделие во внутренней среде с температурой воздуха от +2 °C до +45 °C и относительной влажностью макс. 80 %.

Надёжность и безопасность изделия были проверены Машиностроительной испытательной станцией в Брно.

Сделано в Чешской Республике.

### Значение пиктограмм, использованных в этой инструкции



**Важная информация для пользователя бойлером.**



**Рекомендации производителя, соблюдение которых гарантирует Вам бесперебойную эксплуатацию и длительный срок службы изделия.**



**ВНИМАНИЕ!**

**Важные предупреждения, которые должны соблюдаться.**

# 1 ОПИСАНИЕ

Аккумулирующие баки служат для аккумуляирования избыточного тепла от его источника. Источником может быть котел на твердом топливе, тепловой насос, солнечные коллекторы, каминная топка и т. д.

Баки серии NADO служат для сохранения тепла в системе отопления и позволяют нагревать или подогревать техническую воду во внутреннем теплообменнике из нержавеющей стали. Включение аккумулирующего бака в систему отопления с котлом на твердом топливе обеспечивает оптимальный режим работы котла при благоприятной температуре. Преимущество состоит главным образом в периоде оптимального режима (т. е. максимальной эффективности), когда избыточное невостребованное тепло аккумулируется в баке.

Баки производятся объемом 800 и 1000 литров. Баки и трубчатые теплообменники изготовлены из стали, без обработки внутренней поверхности, наружная поверхность баков покрыта защитной краской. Отдельные версии оснащаются трубчатым теплообменником и погруженным нержавеющей теплообменником объемом 32 литров и двумя штуцерами G1½" с возможностью установки электрического нагревательного элемента серии TJ 6/4". Баки оснащены съемной изоляцией толщиной 80 мм и замком.

Тип NADO предоставляет возможность прямого нагрева воды в теплообменнике из нержавеющей стали или ее подогрева для следующего водонагревателя. Подключение к котлу в большинстве случаев дает возможность прямого нагрева воды во внутреннем нерж. теплообменнике до нужной температуры; при подключении же к солнечным коллекторам или тепловому насосу вода только подогревается, и требуется подключение другого водонагревателя, например, электрического, который нагреет воду до нужной температуры, либо монтаж в аккумулирующем баке устройства дополнительного нагрева, например, электрического нагревателя TJ 6/4".

## 2 ПРОЕКТ ПОДХОДЯЩЕГО ОБЪЕМА И УСТАНОВКИ БАКА

Разработку предложения оптимального размера аккумулирующего бака проводит проектировщик или лицо с достаточными знаниями в области проектирования систем отопления.

Установку проводит специализированная фирма или лицо, которое подтверждает выполнение монтажа в гарантийном талоне.



при вводе в эксплуатацию необходимо сначала наполнить водой внутреннюю емкость для ГТВ и создать в ней рабочее давление, и только после этого заполнять отопительной водой внешний аккумулирующий бак. В противном случае существует опасность повреждения изделия!



Производитель прямо предупреждает о необходимости соблюдения порядка испытания на герметичность контура отопления (радиаторов, соединений трубопровода, внутриспольного отопления и т. д.) с подключением аккумулирующего бака. Недопустимо возрастание давления в пространстве для отопительной воды аккумулирующего бака выше максимального рабочего давления 0,3 МПа. При повышении давления в системе отопления выше максимального рабочего давления возможно необратимое повреждение внутренней эмалированной емкости!

### 3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

		NADO 800/35v9	NADO 1000/35v9
ОБЪЕМ БАКА	л	820	999
ОБЪЕМ НЕРЖАВЕЮЩЕГО ТЕПЛООБМЕННИКА	л	32	32
ОБЪЕМ НИЖНЕГО ТЕПЛООБМЕННИКА	л	25	25
ОБЪЕМ ВЕРХНЕГО ТЕПЛООБМЕННИКА	л	18	25
МАССА БАКА	кг	224	275
ТЕПЛООБМЕННАЯ ПОВЕРХНОСТЬ НЕРЖАВЕЮЩЕГО ТЕПЛООБМЕННИКА	м <sup>2</sup>	8,5	8,5
ТЕПЛООБМЕННАЯ ПОВЕРХНОСТЬ НИЖНЕГО ТЕПЛООБМЕННИКА	м <sup>2</sup>	3,3	3,3
ТЕПЛООБМЕННАЯ ПОВЕРХНОСТЬ ВЕРХНЕГО ТЕПЛООБМЕННИКА	м <sup>2</sup>	2,2	3,3
МАКСИМАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ В РЕЗЕРВУАРЕ	Бар	3	3
МАКСИМАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ НЕРЖАВЕЮЩЕГО ТЕПЛООБМЕННИКА	Бар	6	6
МАКСИМАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ НИЖНЕГО И ВЕРХНЕГО ТЕПЛООБМЕННИКА	Бар	10	10
МАКСИМАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА ВОДЫ В БАКЕ	°С	90	90
МАКСИМАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА ВОДЫ В ТЕПЛООБМЕННИКЕ	°С	90	90
МАКСИМАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА ВОДЫ В ТЕПЛООБМЕННИКЕ НАГРЕВА	°С	110	110
КОЛИЧЕСТВО ТЕПЛОЙ ВОДЫ 40°С ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ ВОДЫ В БАКЕ 53°С И ТЕМПЕРАТУРА ВОДЫ НА ВХОДЕ 15°С / ТЕЧЬ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ	л / (л / мин)	* 620 / 10	* 750 / 10
КОЛИЧЕСТВО ТЕПЛОЙ ВОДЫ 40°С ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ ВОДЫ В БАКЕ 80°С И ТЕМПЕРАТУРА ВОДЫ НА ВХОДЕ 15°С / ТЕЧЬ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ	л / (л / мин)	* 1287 / 10	* 1450 / 10
МАКС. МОЩНОСТЬ ЭЛ. НАГРЕВАТЕЛЬНОГО ЭЛЕМЕНТА СЕРИИ TJ 6/4"	кВт	6 x2	6 x2

\* значение полученное путем вычисления

Таблица 1

## 4 ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Подключение внутренней емкости к ГТВ должно соответствовать ČSN 060830, т. е. на входе холодной воды необходим предохранительный клапан.



Перед вводом в эксплуатацию необходимо опорожнить систему отопления и удалить возможные загрязнения, которые уловил фильтр, потом система является полностью функциональной.



**Монтаж прибора должен проводиться на месте, которое может считаться пригодным для установки, т. е. обеспечивается беспрепятственный доступ к оборудованию для возможного техобслуживания, ремонта или замены**

**Между предохранительной арматурой контура отопления и аккумуляющим баком не должно располагаться никакой запорной арматуры!!**



Рекомендованное рабочее давление в контуре горячей воды составляет 0,4 МПа. На выходе горячей воды рекомендуем установить обратный клапан и расширительный бак (мин. 4 % объема горячей воды в трубопроводе) для исключения обратных ударов давления.

Водонагреватель можно использовать исключительно в соответствии с условиями, указанными на силовом щитке, и условиями для электрического подключения. Кроме законно признанных национальных предписаний и норм также должны соблюдаться условия подключения, установленные местными поставщиками электроэнергии и воды, а также руководство по монтажу и обслуживанию.

Если вы не используете водонагреватель более 24 часов, или же если в объекте с водонагревателем отсутствуют люди, перекройте подачу холодной воды в водонагреватель.

## 5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

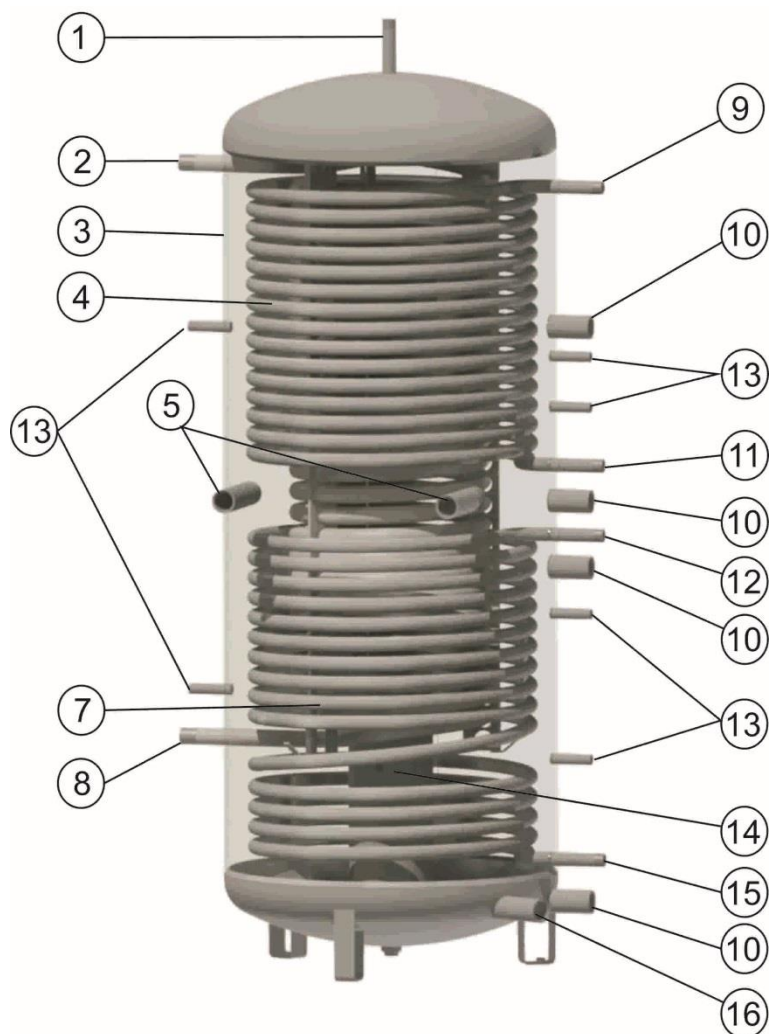


Рисунок 1

1. Деаэрация (выход отопительной воды) - G1"
2. Выход горячей хозяйственной воды - G 1 ¼"
3. Стальной резервуар
4. Теплообменник для подключения дополнительного источника тепла
5. Штуцер для дополнительного нагревательного элемента ТТ 6/4" - G 1 ½" ( 2x )
6. Погруженный теплообменник для нагрева проточной воды
7. Теплообменник для подключения солнечных коллекторов (теплового насоса)
8. Вход холодной воды - G 1 ¼"
9. Вход в теплообменник - G 1"
10. Штуцер для подключения дополнительного источника отопительной воды - G 1 ½" ( 3x )
11. Выход из теплообменника - G 1"
12. Вход в теплообменник (солнечный) - G 1"
13. Штуцер для гильзы датчика - G ½" (6x)
14. Стратификационная трубка
15. Выход из теплообменника (солнечный) - G 1"
16. Штуцер для подключения обратной воды системы отопления - G 1 ½" (ТТ 6/4" не может быть установлен)



# 6 РАЗМЕРЫ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

NADO 800/35v9, NADO 1000/35v9

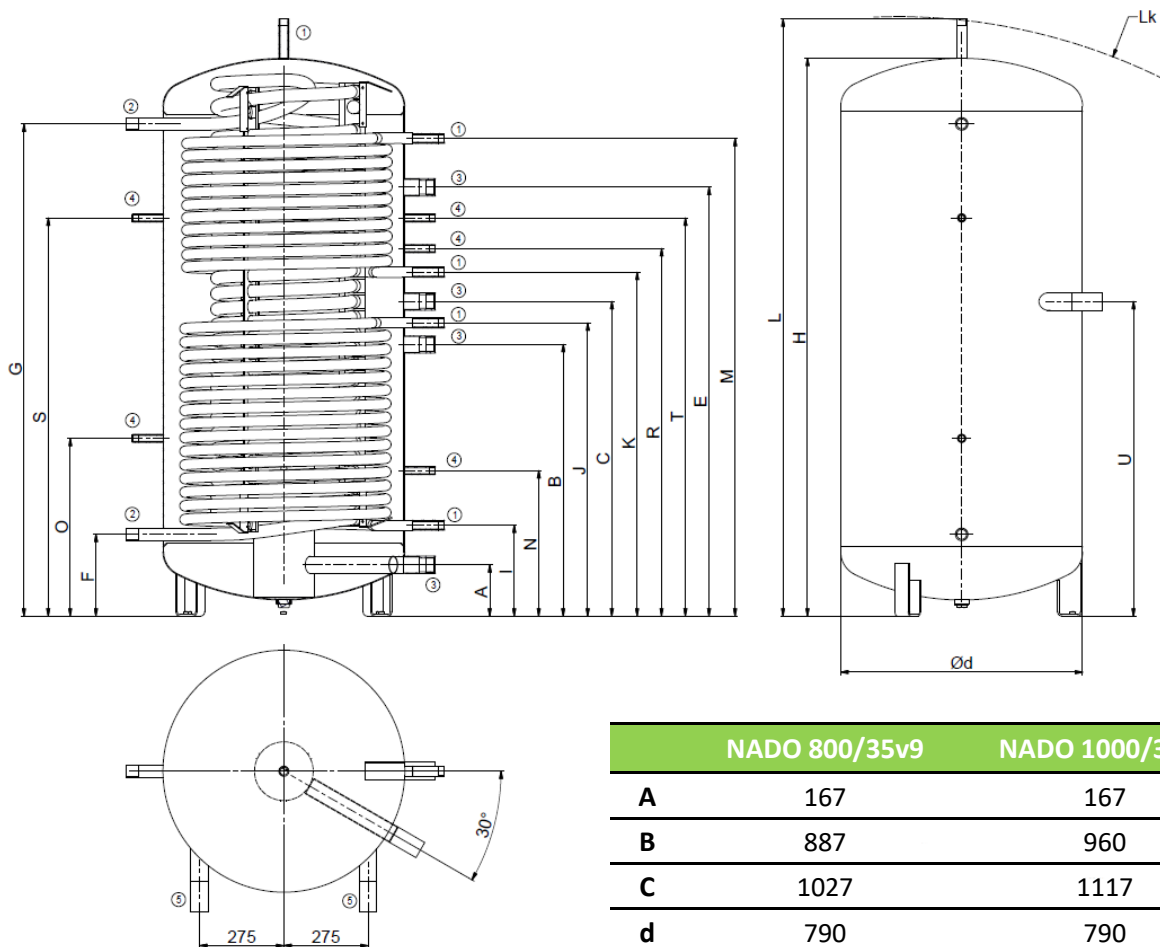


Рисунок 2

	NADO 800/35v9	NADO 1000/35v9
A	167	167
B	887	960
C	1027	1117
d	790	790
E	1400	1530
F	267	537
G	1607	1897
H	1820	2120
I	297	267
J	957	1037
K	1123	1202
L	1950	2250
Lk	1990	2285
M	1560	1862
N	475	505
O	580	650
P	-	850
R	1200	1340
S	1300	1510
T	1300	1460
U	1027	1140

①	1" внешняя
②	1 1/4" внешняя
③	1 1/2" внутренняя
④	1/2" внутренняя
⑤	для ТП 6/4" - внутренняя резьба

Таблица 2

### Теплоизоляция: NEODUL LB PP

Теплоизоляция толщиной 80 мм. Компоненты изоляции - верхняя крышка, крышка фланцев и заглушки отверстий. Изоляция поставляется в отдельной упаковке.

Рекомендуем устанавливать ее при комнатной температуре.

При температурах значительно ниже 20 °С происходит усадка изоляции, которая затрудняет монтаж.

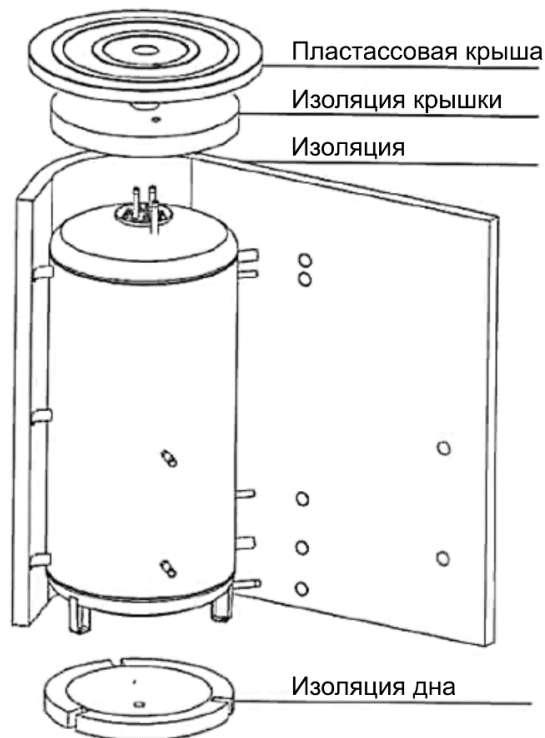


Рисунок 3

## 7 ЛИКВИДАЦИЯ ТАРЫ И НЕИСПРАВНОГО ИЗДЕЛИЯ

За упаковку, в которой было поставлено изделие, был уплачен сервисный сбор, расходующийся на обеспечение приема и утилизации упаковочного материала. Сервисный сбор был уплачен согласно закону № 477/2001 Сб. в редакции последующих нормативных актов в фирме ЕКО-КОМ а.с. Клиентский номер фирмы - F06020274. Упаковку водонагревателя отправьте на место, отведенное муниципалитетом для сбора отходов. Отслужившее и непригодное к использованию изделие по окончании эксплуатации демонтируйте и передайте на станцию переработки отходов (пункт приема) или обратитесь к производителю.



14-2-2022